



Deutsche Gesellschaft für
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

Proyecto piloto

Reducción de la pobreza

Análisis de grupos meta con perspectiva de género: un instrumento de gran importancia y utilidad en el trabajo de proyectos orientado hacia los pobres

Christine Brendel
Agosto de 1998

Análisis de grupos meta con perspectiva de género: un instrumento de gran importancia y utilidad en el trabajo de proyectos orientado hacia los pobres¹!

Introducción

En lo que sigue, y en base a un análisis participativo de grupos meta con perspectiva de género realizado en un proyecto de desarrollo rural regional en el Perú, intentaremos demostrar que vale la pena utilizar este instrumento. Alguno podrá opinar que ya tenemos suficiente que hacer con nuestro trabajo “normal” en los proyectos como para ocuparnos, por añadidura, de las últimas tendencias en el mundo de la cooperación al desarrollo (...”esto sólo cuesta aún más tiempo y dinero y, en definitiva, no se consiguen mejores resultados....”). Nosotros, por el contrario, estamos convencidos de la utilidad de este instrumento.

Seamos francos: ¿acaso no suele ocurrir que, en razón de la complejidad de los temas transectoriales (medio ambiente, ayuda a la autoayuda, género, etc.) de la cooperación al desarrollo, y de una cierta tendencia a que los medios y métodos aplicados se conviertan en un fin en sí mismos, perdamos de vista el objetivo fundamental de nuestro trabajo, que es la reducción de la pobreza?

Un análisis de grupos meta apunta a suministrarle instrumentos que le permitan perseguir un enfoque global en su trabajo de proyectos y tomar en cuenta las múltiples causas de la pobreza. Le proporciona los datos de base para que pueda adoptar una estrategia adecuada en su proyecto.

Así pues, si usted considera que a) los métodos en el trabajo de cooperación al desarrollo deberían ser mejorados continuamente, b) su proyecto tendría que estar orientado hacia los pobres y c) debería beneficiar por igual a hombres y mujeres, entonces las páginas que siguen le interesarán.

En ellas procuraremos responder a las preguntas que pueden plantearse en el contexto de un análisis de grupos meta. Para ello nos valemos de un ejemplo: el proyecto de desarrollo rural regional Jaén-San Ignacio-Bagua. Esperamos que al final de su lectura se haya interiorizado de un método que le abra nuevas e interesantes posibilidades de mejorar su contribución al proyecto, es decir, un método contribuya a asegurar el éxito del proyecto que cada uno de nosotros desea y necesita.

¹ En todos los casos, y en aplicación de la norma gramatical generalmente aceptada en castellano, la desinencia „masculina“ plural abarca tanto mujeres como hombres, salvo que se indique lo contrario.

¿Qué es un análisis de grupos meta?

Un análisis de grupos meta es un paquete de instrumentos de diagnóstico y análisis que hacen posible describir detalladamente la situación actual en la zona del proyecto, de manera que se puedan tomar decisiones correctas para el trabajo ulterior. Con ello mejoran considerablemente las probabilidades de que el proyecto tenga un impacto positivo sobre la situación de hombres y mujeres de los sectores pobres de la población. Esto significa que la contribución del proyecto debe tener para ellos una utilidad comprobable, ampliando su margen de acción y mejorando la distribución.

La selección de los métodos y *modi operandi* depende decisivamente de los conocimientos disponibles sobre la región del proyecto (datos, estudios y literatura secundaria ya existentes, otros proyectos, etc.) y de los conocimientos que se trata de obtener, es decir, de la orientación que quieren dar al estudio el proyecto y las organizaciones contraparte. En este sentido, la forma de proceder que se expone a continuación no puede ser adoptada sin más para otros proyectos, ya que se adecua a las modalidades del proyecto de desarrollo rural regional Jaén-San Ignacio-Bagua y a lo que en él se deseaba alcanzar; por ello, repetimos que sólo presentamos este caso a modo de ejemplo.

¿Cómo se concibió y llevó a cabo el análisis de grupos meta para el proyecto de desarrollo rural regional Jaén-San Ignacio-Bagua?

¿Dónde se realizó y quiénes colaboraron?

El ámbito de influencia del proyecto “Desarrollo regional Jaén-San Ignacio-Bagua”, iniciado en septiembre de 1997, abarca la mayor parte de las provincias de Jaén, San Ignacio y Bagua, situadas al norte del Perú, entre la Cordillera Central y la Cordillera Occidental, en el límite con Ecuador. Su superficie es de 11.434 km² y cuenta aproximadamente 390.800 habitantes. El análisis de grupos meta se llevó a cabo en 28 poblados representativos¹ de estas tres provincias, y complementado por un diagnóstico breve de sus respectivas capitales.

El proyecto de desarrollo regional está integrado en el “Proyecto Especial Jaén-San Ignacio-Bagua” (PEJSIB) del gobierno peruano. Sin embargo, debido al tamaño y la complejidad de la región, el proyecto coopera estrechamente con el Comité Interinstitucional (CI)².

¹ Dichos poblados son representativos según criterios tales como la pertenencia a una cuenca determinada y/o a una zona agroecológica, la proximidad a carreteras, los principales cultivos, etc.)

² El Comité Interinstitucional está compuesto por representantes regionales del Ministerio de Agricultura y de las administraciones municipales de Jaén, San Ignacio y Bagua, del Proyecto Especial de Jaén, San Ignacio y Bagua, de Radio Marañón, de las organizaciones no gubernamentales SIAT e INDES y del Vicariado de Jaén.

El relevamiento, la sistematización y el análisis de los datos e informaciones requeridos exigieron un gran esfuerzo y no habrían sido posibles sin la colaboración de las instituciones de la región. Las principales dificultades se debían a la gran extensión de la zona del proyecto y a la falta de conocimientos precisos sobre los grupos meta. Por otra parte, tanto los aspectos económicos, étnicos, geográficos, políticos e institucionales como las condiciones económicas eran extraordinariamente heterogéneos.

Debido a ello, la experta en misión de corto plazo encargada de realizar el análisis de grupos meta cooperó estrechamente con los colaboradores y colaboradoras del proyecto y con el Comité Interinstitucional. Además, se cotejaron observaciones con los responsables de un análisis institucional realizado simultáneamente y con los responsables del diagnóstico breve en las tres capitales de provincia.

Esta colaboración puede valorarse como una forma de proceder ejemplar en la coordinación y la distribución de tareas para el desarrollo de las provincias entre organizaciones no gubernamentales y el sector público.

Modus operandi

1ª etapa (5 días en total)

Tras mantener conversaciones con los responsables del proyecto y pasar revista a los documentos del proyecto, se realizó un taller de dos días de duración, con la participación de directivos de las distintas instituciones del Comité Interinstitucional, con el fin de

- a. aclarar el contenido y los objetivos de un análisis participativo de los grupos meta diferenciando por sexos;
- b. determinar la cantidad, la ubicación y otros criterios para seleccionar los poblados, así como la contribución en personal, transporte, locales para reuniones y material que debían efectuar las instituciones participantes.

Además, se planificaron en detalle las distintas etapas o pasos del análisis de grupos meta, incluyendo actividades, datos, plazos y responsabilidades.

Se tomaron las siguientes decisiones:

- Con respecto al contenido del trabajo:
 - * Al final del trabajo se debería contar con una sólida base de datos para el trabajo del proyecto, incluyendo la elaboración de una tipología de los distintos grupos meta.
 - * Se elaborarían recomendaciones estratégicas para apoyar a la población rural de Jaén, San Ignacio y Bagua, para impulsar el manejo sostenible de la tierra desde el punto de vista socioeconómico y ecológico, y mejorar las condiciones de vida de los habitantes.
 - * Los colaboradores y colaboradoras de los proyectos y de las diversas instituciones que participan en el proyecto debían capacitarse con relación a las nuevas técnicas de relevamiento de datos, a fin de ampliar su visión de los grupos meta. Con este

fin, entre otras cosas, participarían directamente en la concepción, ejecución y evaluación del análisis.

- Con respecto al marco del trabajo:
 - * El relevamiento de datos abarcaría 32 poblados de las tres provincias y las tres capitales de provincia.
 - * Los poblados serían seleccionados de acuerdo a los criterios determinados en el taller (poblados situados a diferentes altitudes, con distintos cultivos, etc.) y a los datos del censo de 1993. Quedarían excluidos los poblados con muy pocos habitantes y aquellos en los cuales los habitantes se dedican primordialmente al comercio. Los poblados restantes se clasificarían de acuerdo a la cuenca a la que pertenecen, y se efectuaría un sorteo. Entre los poblados resultantes serían excluidos, a su vez, aquellos más difícilmente accesibles (más de 6 horas de viaje).

2^a etapa (14 días)

Sobre la base de los criterios elaborados en el taller y de los términos de referencia (TOR) de su misión, la experta en misión de corto plazo responsable del análisis elaboró una propuesta para el *modus operandi* y las técnicas de relevamiento de datos para aplicar en el análisis de grupos meta. Para satisfacer las exigencias formuladas en los términos de referencia y en razón del considerable tamaño y complejidad de la zona del proyecto, hubo que recurrir a una gran cantidad de métodos empleados habitualmente en las investigaciones socioeconómicas y ecológicas.

La propuesta fue presentada al proyecto y al Comité Interinstitucional a fin de someterla a consenso y mejorarla incorporando otras proposiciones.

En el análisis de grupos meta se utilizaron los siguientes métodos y técnicas:

Técnicas y métodos cualitativos

- * Esquema de la comunidad
- * Tipología de pobreza de las familias rurales
- * Historia del poblado
- * Exposición del paisaje de organizaciones
- * Encuesta sobre la distribución de tareas entre hombres y mujeres
- * Estimación de los procesos de toma de decisión: papel de hombres y mujeres
- * Elaboración de un perfil: acceso a los diversos recursos dentro y fuera del grupo familiar y control sobre los mismos
- * Encuestas guía y entrevistas con informantes clave
- * Relevamiento de las diferentes necesidades

Técnicas y métodos cuantitativos

- * Cuestionario para el poblado

- * Cuestionario sobre las familias, considerando las distintas clases sociales y con una participación de un 15% de mujeres como mínimo entre los encuestados

Otras técnicas

- * Estudio detenido de la literatura secundaria
- * Estudio y utilización de estadísticas de otras instituciones

3ª etapa (5 días)

Formación del personal asignado por el Comité Interinstitucional para la investigación, en particular en materia de uso y aplicación de las técnicas participativas de relevamiento de datos con perspectiva de género. Composición del equipo interdisciplinario: de ser posible, una mujer y un hombre con distintas profesiones.

4ª etapa (2 a 3 días en el propio poblado y un día de trabajo ulterior por poblado)

- En primer término se visitaron los poblados más cercanos a Jaén, para ganar experiencia con los nuevos instrumentos y, en caso necesario, adaptarlos de acuerdo a los nuevos conocimientos sobre la situación.
- En la segunda salida los equipos fueron a los poblados más alejados. En general los equipos fueron bien recibidos, tanto por las autoridades como por los pobladores. Los miembros de las comunidades cooperaron en la investigación; aparentemente les agradó que se les preguntase su opinión en lugar de ser “observados” por los colaboradores de los proyectos.

Los equipos habían recibido instrucciones terminantes de no realizar ningún tipo de promesas con respecto a una posible ayuda en el futuro. A fin de mostrar su reconocimiento por la colaboración de los pobladores, el proyecto prometió retornar a cada comunidad una carpeta con las investigaciones realizadas con su ayuda en el poblado. Dicho documento podría ser un punto de partida para la planificación del desarrollo municipal. Las informaciones obtenidas pueden ser utilizados para otros proyectos e instituciones, siempre que no actúe ya en ese ámbito el proyecto de desarrollo regional Jaén-San Ignacio-Bagua.

La encargada de la coordinación del análisis de grupos meta realizó con cada grupo, al retorno de éste, un intercambio de experiencias y leyó las informaciones y documentos que el grupo traía consigo.

5ª etapa

El trabajo de campo se concluyó con un acto oficial de distribución de certificados y un manual de metodología para el equipo investigador.

6ª etapa (La duración de esta etapa depende de las preguntas que se planteen, los conocimientos que se pretende obtener y la amplitud de la investigación, así como también del personal disponible)

En las semanas siguientes se llevó a cabo la sistematización, análisis e interpretación de los datos e informaciones obtenidos. Los nuevos conocimientos que se extrajeron de ellos fueron sometidos a discusión y consensuados con el proyecto y con el Comité Interinstitucional. Tras incorporar todas las propuestas se elaboró la versión definitiva del análisis de grupos meta.

¡Esto sí que costó trabajo! ¿Y para qué nos sirve?

¿Qué resultados ha aportado el análisis de grupos meta?

La concepción del presente análisis de grupos meta se basa en la “división” de un poblado en cuatro áreas de análisis principales: economía de los hogares, sistemas de producción, ecosistema y organización social. Además, incorpora informaciones generales relativas a la infraestructura, demografía social y cultura, hechos históricos, visión para el futuro de la población rural y una tipología de las familias campesinas.

En la exposición de los resultados (que presentamos a continuación) se sigue este esquema. No obstante, los lectores no deben perder de vista que se trata de una estructura dinámica, en la cual los límites entre las áreas de análisis son flexibles. Una exposición individualizada de todos los resultados desbordaría el presente contexto, por lo cual optamos por dar tan sólo una visión general.

1. ¿Cuáles fueron los principales resultados generales?

- ◇ La elaboración de datos sociodemográficos y diferenciados por sexo a nivel de provincia y comunidad que permitan caracterizar mejor los diversos grupos poblacionales desde el punto de vista de composición étnica, su distribución por edades, la relación entre la población urbana y rural, etc.
- ◇ La agrupación de indicadores sobre el nivel educativo de la población y la infraestructura social existente (salud, educación, transporte, energía, abastecimiento de agua y saneamiento, comunicaciones, etc.). Estos conocimientos facilitan el asesoramiento técnico, pero sobre todo son importantes para estimar qué tipo de influencia ejercen las actividades del proyecto sobre el sistema social en su conjunto, y en qué medida.
- ◇ El reconocimiento de que la colonización se lleva a cabo por etapas, comenzando por los valles y terminando por las cumbres. Sobre este tema se estudió la literatura

secundaria sobre los movimientos migratorios en la región y se preguntó a la población sobre dichas corrientes.

- ◇ Una estimación de la importancia socioeconómica y social de la población rural dentro de cada provincia. Con relación a la forma jurídica de las relaciones de propiedad pueden distinguirse los siguientes grupos:
 - El grupo más extenso consta de unidades agropecuarias familiares, cuyo tamaño se va reduciendo cuanto más joven es el jefe o jefa de la unidad agropecuaria (cabe destacar que en un 12,5% de los casos las unidades agropecuarias son dirigidas por mujeres).
 - Como segundo grupo se identificaron hombres y mujeres de las “Comunidades Nativas” y el tercer grupo en importancia son las “Comunidades Campesinas”.
 - Otro grupo está compuesto por las familias “sin tierra”, que suelen tener menos de ½ hectárea de terreno, y cuyos miembros deben ganar la mayor parte de sus ingresos como jornaleros. Hasta la realización del análisis de grupos meta casi no se había reparado en la proporción de este grupo en muchos poblados, un tema que sólo se profundizó con el análisis.

Todas estas informaciones, sumadas a la conciencia de que todos los grupos presentan características culturales y formas de producción y organización diferentes, pueden servir al proyecto en el desarrollo de los enfoques específicos requeridos para el asesoramiento y el apoyo a los usuarios finales y otros involucrados – incluyendo un seguimiento de los efectos de las actividades del proyecto -.

- ◇ La sensibilización de los miembros del Comité Interinstitucional, que hasta entonces habían dirigido su oferta de extensión primordialmente a los hombres cabeza de familia. Hasta ese momento no se había prestado atención a quién ejecutaba de hecho los trabajos a los que se hacía referencia en el trabajo de extensión. (Por otra parte, las encuestas han revelado que existe gran interés en la oferta de asesoramiento y que gran parte de la población desearía unidades de extensión de unos dos días de duración).
- ◇ El reconocimiento de que, si bien la minería no es por ahora un tema de mayor importancia, esto puede cambiar rápidamente en el momento en que se pase de la prospección al beneficio. En este punto es muy importante que el proyecto lleve a cabo un monitoreo de los riesgos, a fin de prever a tiempo modificaciones en la estructura social y peligros para los ecosistemas.
- ◇ La toma de conciencia por parte de todos los que participaron en la discusión del estudio de que las cifras y estadísticas que ofrecen las fuentes secundarias son sólo relativamente fiables y actuales.
- ◇ Las instituciones involucradas se conocen mejor gracias al trabajo en común en el análisis de grupos meta, han ampliado su perspectiva sobre las condiciones dominantes en la región y ahora cuentan con personal calificado en técnicas participativas de planificación y relevamiento de datos.
- ◇ 28 poblados cuentan con una carpeta en la están documentados datos e informaciones que pueden utilizarse para el desarrollo comunal.

2. ¿Cuáles fueron las particularidades en la elaboración de una “tipología” de las familias rurales?

Pese a que el estudio no estaba orientado especialmente a la reducción de la pobreza, está dentro del espíritu de los objetivos de política de desarrollo del proyecto reflexionar sobre la manera de beneficiar ante todo a los grupos pobres de la población y ampliar su margen de acción. Por ello se buscaron indicadores que correspondan a lo que en la mente de los campesinos y campesinas significa riqueza/pobreza.

A fin de garantizar que estos indicadores correspondan a la forma de pensar de los pobladores, se decidió que ellos mismos debían definirlos. El resultado es muy satisfactorio, en particular porque refleja la elevada competencia social de los encuestados y su visión global de sus condiciones de vida.

La pobreza suele ser definida como una situación en la cual una persona o un grupo social no puede satisfacer sus necesidades básicas. Esto es, él o ella no dispone de un mínimo de ingresos monetarios o no monetarios que le permita cubrir sus necesidades de alimentos y/o tener un acceso suficiente a medios de producción y servicios sociales (educación, salud). Además de un nivel insuficiente de satisfacción de las necesidades básicas en el plano material, la pobreza también se expresa en la falta o insuficiencia de participación en procesos de decisión en el plan social y político.

A pesar de no haber escuchado nunca el concepto de pobreza que precede, todos los aspectos mencionados – con excepción de la participación en las decisiones a nivel social y político¹ - fueron considerados por las mujeres y hombres encuestados en su definición de los indicadores de la pobreza.

En el contexto del proyecto, los indicadores generales de pobreza definidos por la propia población y diferenciados en tres niveles (para familias en mejor posición, familias pobres y familias muy pobres), son:

- a. Tenencia de la tierra
- b. Posesión de mamíferos grandes
- c. Educación escolar de los niños.
- d) Compra y venta de mano de obra
- e. Tamaño y calidad de la vivienda y otros bienes (automóvil, negocio).

Comparemos ahora estos indicadores con los indicadores que se utilizan, por ejemplo, en la estrategia de reducción de la pobreza del Gobierno peruano a nivel de distritos²:

- a. Porcentaje de los niños crónicamente malnutridos
- b. Índice de analfabetismo
- c. Índice de deserción escolar
- d. Porcentaje de los hogares con insuficiencia de lugar
- e. Porcentaje de los hogares con tejados averiados

¹ La ausencia de este elemento no es sorprendente si se considera la historia reciente del Perú (prohibición de reunirse en razón del terrorismo, fuerte presencia militar en la zona de frontera, casi inexistente descentralización de la Administración).

² Elementos de la Estrategia focalizada de lucha contra la pobreza extrema 1996 - 2000, PRES, Lima. Los indicadores establecidos en esta estrategia determinan la orientación general en la selección global de proyectos de ayuda al desarrollo.

- f. Porcentaje de los hogares sin conexión con la red de agua corriente y canalización
- g. Porcentaje de los hogares sin conexión con la red de electricidad.

De la comparación resulta claramente manifiesto que los indicadores definidos por los propios involucrados son ventajosos frente los indicadores definidos desde afuera (si bien no ponemos en duda el valor de estos últimos para la confección del mapa de pobreza de un distrito), ya que están más relacionados con las condiciones de vida de los grupos meta y reflejan su punto de vista. La principal ventaja de los indicadores definidos por los propios interesados – cuya incorporación al trabajo del proyecto constituye un desafío para éste - es que las actividades del proyecto que se orientan hacia las categorías de pobreza de la población rural despiertan más interés y encuentran mayor aceptación por parte de ésta.

3. ¿Cuáles son los nuevos conocimientos con respecto a los sistemas de producción?

En lo que sigue no expondremos en detalle las investigaciones que se llevan a cabo habitualmente cuando se estudian los sistemas de producción (principales cultivos, informaciones estadísticas sobre las relaciones de propiedad y distribución de la tierra y del bosque, el nivel técnico de la producción, etc.), sino que nos limitaremos a presentar los “nuevos” conocimientos adquiridos:

- La población rural no dispone prácticamente de conocimientos sobre formas de explotación y sistemas de producción forestal alternativos, adecuados desde el punto de vista ecológico.
- Para el personal de las organizaciones contraparte, los estudios sobre la distribución del trabajo entre los miembros de la familia según los tipos de cultivo principales eran algo totalmente nuevo. En este contexto se puso repetidamente de manifiesto cuán grande es, de hecho, la carga de trabajo que recae sobre las mujeres y los niños, y cómo adquiere diferentes características según se trate de agricultores arroceros o productores de café.
Igualmente resultó sorprendente que en la ganadería (que se practica principalmente para el consumo propio y como “reserva de recursos”) la mujer es la que asume con más frecuencia la responsabilidad, incluso para el ganado mayor.
- En todos los sistemas de producción los cultivos de subsistencia desempeñan un papel muy importante.
- Los principales resultados en los que respecta a tenencia y laboreo de la tierra fueron que aproximadamente el 40% de los agricultores trabajan la tierra desde hace menos de 10 años, otro 40% desde hace 11 a 20 años, y el 20% restante entre 21 y 30%. Más de la mitad de ellos ha comprado su parcela, y sólo un tercio la ha heredado. Tan sólo una cuarta parte de los encuestados tiene títulos de propiedad legalmente válidos. En correspondencia con la trayectoria de la colonización (del valle a las cimas), el tamaño de las parcelas va en aumento de abajo hacia arriba.

Para el proyecto estas informaciones son útiles porque le permiten adaptar mejor sus servicios de extensión a las necesidades de los usuarios finales. Además, el conocimiento preciso de la situación de las unidades agropecuarias permite prever el potencial de trabajo y los eventuales obstáculos que pueden presentarse.

4. Nuevos conocimientos con relación al ecosistema

Además de tratar en general los temas clima (en todos los casos largos períodos secos), agua, suelo y bosque, las investigaciones se centraron en el papel de los pobladores y su forma de utilizar precisamente estos recursos.

- Especialmente en la temporada seca hay problemas con el agua. No obstante, esto no lleva a una demanda directa de sistemas de riego. Los campesinos y campesinas saben muy bien que prácticamente no tienen posibilidades de controlar los recursos hídricos. El acceso al agua, sin embargo, en general no constituye un problema, ya que es regulado por la comuna o por una comisión *ad hoc*.
- Con respecto al suelo y a la forma de trabajarlo, en muchos casos su potencial de utilización no corresponde a la utilización de hecho. Las consecuencias son las de siempre: disminución de la fertilidad del suelo, suelos degradados y fuertemente erosionados, que en un número creciente de casos acaban por ser totalmente inútiles. Al tratar de las técnicas de laboreo y utilización hay que diferenciar claramente entre los colonos y la población originaria. Ambos grupos utilizan dichas técnicas de modo totalmente distinto.
- Las mujeres tienen menos control sobre la tierra que los hombres, ya que el hombre es visto como “el” propietario, aún cuando este no sea el caso desde el punto de vista legal.
- Continúa la presión demográfica sobre los bosques, las actividades de tala de los colonos y la explotación de las maderas valiosas. Frente a esta situación, las medidas de reforestación son totalmente insuficientes. En la mayoría de los casos, la legislación de protección de los bosques resulta inoperante. Campesinos y campesinas afirman conocer las leyes, pero no por ello dejan de sentirse con derecho de utilizar el bosque para sus fines. En la región no existen todavía iniciativas tendientes a difundir entre la población rural la importancia y el valor de los productos no madereros.

El trabajo del proyecto en este ámbito requiere una planificación cuidadosa y más investigaciones, pues existen grupos de intereses con influencia que podrían ver con muy malos ojos cierto tipo de intervención.

- Los colonos, en particular las mujeres, apenas si conocen la interacción entre sus propias actividades y sus efectos sobre el medio ambiente: sequías, inundaciones, plagas y epidemias son vistas en general como castigo divino y no como fenómenos causados en parte por las actividades humanas.
- Los encuestados no mencionaron que se tomen medidas de prevención para evitar situaciones de crisis. En general se espera a que la situación mejore por sí misma o se solicita ayuda externa. Cuando la situación se torna insoportable, se abandona la zona.
- A fin de inducir una lenta modificación de la forma en que las personas tratan los recursos naturales, se propuso al proyecto un sistema sencillo de seguimiento y evaluación, que puede utilizarse en cualquier forma de asesoramiento.
- En todos los casos deberían iniciarse actividades de asesoramiento y de protección de los recursos naturales con los jefes o jefas de unidades agropecuarias más

interesados, haciéndoles notar los aspectos económicos („el hambre se come los árboles“). Las experiencias del Comité Interinstitucional muestran que también los niños y jóvenes pueden prestar un valioso apoyo en este ámbito.

5. ¿Qué observaciones podemos formular sobre la economía de los hogares y las unidades agropecuarias?

En Jaén, San Ignacio y Bagua, como en muchas otras regiones rurales, la economía del hogar y de la unidad agropecuaria es una unidad, por lo cual la gente no las ve ni las practica separadamente. Por ello también fueron tratadas como una unidad en el análisis de grupos meta. Se investigaron los siguientes ámbitos:

- **Composición de los hogares: número de personas, edades, nivel de educación, etc.**

- * De acuerdo a los datos del análisis de grupos meta las familias constan en promedio de 6,1 personas. Si bien esta cifra es inferior a la que proporcionan las estadísticas oficiales sobre la zona (7 personas), es superior al promedio nacional (5 personas). En general se trata de una población relativamente joven. El principal grupo esta dado por menores de 15 años, seguido por un grupo de personas de entre 15 y 39 años; en tercer lugar, las personas de entre 40 y 64 años, etc.
- * El nivel educativo y/o formación escolar de los padres es muy bajo, siendo el de las mujeres aún muy inferior al de los hombres. Con respecto al de los hijos se puede constatar una cierta evolución, ya que casi todas las familias aspiran a que sus hijos tengan una mejor formación escolar.

- **Ingresos y egresos (gastos) de los hogares**

- * La principal fuente de ingresos de las familias es la fuerza de trabajo de sus miembros. Los latifundistas y las familias en mejor posición económica compran la mano de obra de las familias pobres y muy pobres. Se puede constatar el fenómeno clásico de que las mujeres ganan menos que los hombres y los niños menos que las mujeres.
En las familias pobres trabajan en promedio dos personas como jornaleras alrededor de 30 días al año, mientras que los miembros de las familias muy pobres están permanentemente buscando empleo. Es muy difícil conseguir trabajo, ya que fuera de la época de cultivo del arroz y la cosecha del café y el arroz hay un exceso de mano de obra en la región.
El grupo de jornaleros consta de un 60% de hombres, de un 30% de mujeres y de un 10 % de niños aproximadamente.
- * Otras fuentes de ingresos son el trabajo en el servicio doméstico o las labores de artesanía artística.
- * Un 33% de las familias reciben ayuda en alimentos u otros bienes. Este porcentaje se corresponde más o menos con el sector de las familias muy pobres tal como han sido definidas como resultado de la tipología.

- * No se puede confiar realmente en los datos existentes sobre la obtención de ingresos a través de la venta de productos agropecuarios. Si el proyecto considera necesario contar con esa información, tendría que realizar su propio relevamiento de datos.
- * Por el contrario, las informaciones existentes sobre el total de gastos parecen más plausibles y son comparables a las de las estadísticas nacionales.

- **Proporción de la población económicamente activa**

- * Si se compara el porcentaje de la población económicamente activa de acuerdo al censo realizado en 1993 con lo que expresan los hombres y mujeres de los 28 poblados en los que se realizó el análisis de grupos meta, se llega a un resultado sorprendente:

	% de la población económicamente activa según el censo de 1993	% de la población económicamente activa según el análisis de grupos meta
Hombres	77	42
Mujeres	23	35
Menores de 14 y mayores de 60 años	0	23

Es de suponer que las cifras del estudio son más fiables que las del censo, ya que corresponden mejor con la impresión general obtenida en la región. Así, el alto porcentaje de niños y ancianos que deben trabajar concuerda con la situación de pobreza existente y oficialmente reconocida en las provincias respectivas.

- **Comercialización**

- * Los productos agropecuarios son vendidos fundamentalmente a intermediarios, sea en el propio campo, sea en el mercado del poblado más cercano o, en parte, en la ciudad más próxima. Los productos prácticamente no se procesan; el procesamiento de alimentos se lleva a cabo cada vez más en las regiones costeras.
- * Prácticamente no existe colaboración entre las organizaciones de cooperación al desarrollo y el sector público, por un lado, y el sector empresarial privado, por otro. El proyecto ha tomado nota de este déficit.

- **Crédito y ahorro**

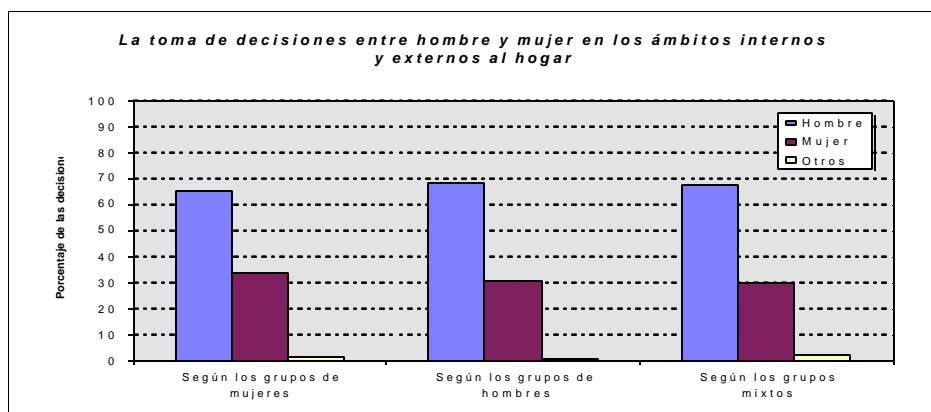
- * La mayor parte de los créditos son otorgados por personas privadas y por comerciantes intermediarios. Sólo quienes poseen títulos de propiedad fundiaria pueden recibir créditos de instituciones financieras. Un 60% de los encuestados declaró haber pedido dinero en préstamo. La mayoría había utilizado el dinero para adquirir bienes de consumo, un segundo grupo para afrontar gastos de atención médica y medicamentos, un tercer grupo para fines productivos en la agricultura y el grupo más reducido para inversiones. El monto de los préstamos es relativamente bajo. En general son,

característicamente, las familias más acomodadas y las más pobres las que solicitan préstamos. El proyecto, que tiene previsto otorgar créditos, deberá prestar atención a crear una línea de crédito con orientación social, que sea atractiva para las familias muy pobres.

- * Si la familia posee algún capital, éste es controlado por los hombres. Las mujeres indicaron que no se les encomiendan sumas importantes y que en general dependen económicamente de los hombres.
- * Las posibilidades de ahorro de la población son muy modestas. Actualmente son sobre todo las unidades familiares dedicadas a la producción de café las que disponen de algunos ahorros, lo cual probablemente se debe al alto precio del café en la última cosecha.
- * Muchos miembros del Comité Interinstitucional han realizado experiencias con fondos rotativos, y pueden aportarlas al trabajo del proyecto.
- * A fin de que las líneas de crédito por establecer funcionen bien, el proyecto deberá investigar mejor este ámbito. No obstante, ya puede adelantarse que, para que las medidas tengan éxito, el otorgamiento de créditos deberá estar flanqueado por medidas de asesoramiento (más créditos para inversiones en lugar de para el consumo).

• **Distribución de tareas dentro de la familia, toma de decisiones**

- * Las pesquisas realizadas sobre la distribución de tareas en el trabajo de agricultura, ganadería, actividades laborales complementarias, trabajo en la casa y en su entorno y en el tiempo libre han aportado al proyecto una serie de nuevos conocimientos que pueden contribuir a reconocer el valor relativo de las diversas tareas e identificar las personas que las realizan.
- * Se pudo constatar sin lugar a dudas que en las familias existe una relativamente clara distribución de tareas, y que esta distribución del trabajo tradicional, ligada a los roles masculino y femenino, es transmitida a los niños: las niñas asumen poco a poco las tareas de la madre, los varones las del padre. Esto puede observarse en el diagrama que sigue:



Fuente: Datos del análisis de grupos meta

- * Las mujeres y los hombres encuestados opinaron que en la toma de decisiones dentro de la familia un tercio de las decisiones son tomadas por las mujeres, y dos tercios por los hombres solos. Y especificaron: *decisiones en el ámbito interno y externo a la familia.*
- * Entre las cuestiones que afectan al ámbito interno a la familia se cuentan decisiones sobre expensas (para la casa y para la compra de medios de producción), sobre lo que se va a sembrar, sobre los animales, las cantidades de productos agropecuarios a vender y su precio, la educación de los hijos, la participación en medidas de formación básica y continua, la compra de alimentos y otros bienes de consumo, la planificación familiar, sobre quién debe salir a trabajar como jornalero y en qué conviene invertir.
- * Entre las cuestiones a decidir en el ámbito externo a la familia se cuentan: quién está en contacto con las instituciones, quién representa a la familia hacia afuera, a quién elegir representante en la comuna, quién toma parte en los trabajos comunitarios.

Los nuevos conocimientos adquiridos en esta etapa de análisis permiten al proyecto tomar contacto de manera mucho más directa con la persona responsable de las decisiones en el ámbito correspondiente. No obstante, no hay que olvidar que en un grupo familiar puede haber personas que, sin estar directamente involucradas, ejercen una considerable influencia, y cuya importancia no debe ser ignorada.

- **Estrategias de acción en problemas y conflictos en el poblado o en la familia**

- * Cuando una familia enfrenta problemas, como p.ej. como una enfermedad o muerte, generalmente recibe ayuda de parientes o vecinos, sea en especies o dinero.
- * Los principales conflictos se desarrollan dentro del grupo familiar o entre vecinos, seguidos de problemas con relación a la tierra, al agua o a deudas. En tercer término figuran actividades ilegales, como tala y quema de bosques, abigeato de animales, etc. Al final de la lista de problemas se mencionan epidemias que atacan a las personas, a los cultivos o al ganado..
- * Según sea la situación, corresponde al teniente gobernador o alcalde, al juez de paz, al Comité de Regantes o usuarios del agua o a otras autoridades comunales resolver las diferencias.

No obstante, en general existen dos vías privilegiadas de solución de conflictos: por un lado, el recurso a las leyes oficiales, por otro lado la aplicación del derecho consuetudinario aun vigente. Dependerá del asunto a juzgar y de la decisión de la asamblea del poblado.

- * Sobre la influencia que ejercen la presencia de los militares, el terrorismo y el narcotráfico tanto hombres como mujeres sólo aceptaron responder de manera muy general, lo cual es comprensible si se piensa en la historia reciente. Sin embargo, el proyecto debería mantenerse muy atento a estos problemas en

los poblados en los que actúe en el futuro, ya que los elementos mencionados albergan un potencial de poder y conflicto que sin ser manifiesto es omnipresente.

6. Organizaciones al nivel de los poblados

- Cuando se habla al nivel de los poblados, el concepto de “organización” debe utilizarse en un sentido muy amplio. En muchos casos se refiere a personas y autoridades individuales más que a grandes agrupaciones.
- Si bien en los poblados existe una gran cantidad de organizaciones, clubes, comités, etc., éstas suelen ser relativamente débiles, ya que en la mayoría de los casos su autoridad es ejercida en la práctica por alguna personalidad influyente.
 - * Un 57% de los encuestados es miembro de una o más organizaciones.
 - * Las organizaciones suelen estar en contacto unas con otras, con excepción de ciertas sectas religiosas.
 - * La actividad desinteresada en una organización a menudo no es reconocida o incluso es prohibida.
 - * Las formas tradicionales de organización de los lugares de origen están en continua evolución.
 - * En la mayor parte de los casos mujeres y hombres emiten un juicio diferente sobre la importancia de las organizaciones concretas.
 - * Las autoridades políticas (no consideradas entre las “organizaciones” en sentido estricto) son las instancias más importantes tanto para los hombres como para las mujeres, seguidas por las organizaciones de los sectores de educación y salud. Los hombres colocan en tercer lugar las organizaciones comunales, mientras que las mujeres mencionan en tercer término las organizaciones femeninas.
 - * Todas las “organizaciones” de la zona están compuestas por hombres y mujeres¹. Las organizaciones no específicamente femeninas tienen aproximadamente un 15% de miembros femeninos, mientras que la participación de los hombres en las organizaciones femeninas se eleva a un 19%.

Como resultado cabe señalar que es aconsejable, por regla general, no fundar nuevas organizaciones, sino fortalecer las existentes, incrementar la participación de las mujeres y el porcentaje de miembros, sin olvidar incorporar a las autoridades políticas.

- La población define los beneficios que han conllevado para ellos hasta el momento el trabajo de las instituciones y proyectos que actúan en los poblados sobre todo en los ámbitos de infraestructura social y ayuda en alimentos. Rara vez se mencionaron las actividades de formación básica y continua en el sector productivo.

¹ La única excepción la constituyen, precisamente, dos proyectos de ayuda al desarrollo, que también fueron mencionados por los encuestados.

7. La visión del futuro

- La demanda de una mejor calidad de vida se centraba principalmente en el ámbito de la infraestructura y los servicios sociales, no tanto en el sector agropecuario. Aquí cabe observar que muy probablemente la gente mencionó en parte lo que tradicionalmente ofrecen los proyectos en esta región; por otra parte, la escasa demanda de extensión agropecuaria puede resultar de experiencias poco satisfactorias en el pasado. En combinación con la escasa disposición a invertir en la actividad agropecuaria indicada más arriba (véase el punto 5, Crédito y ahorro), esto llevó a los analistas a suponer que los pobladores ven el futuro, sobre todo el de sus hijos, más bien en la ciudad que en el campo. Desde luego, esto no constituye un buen punto de partida para un proyecto de desarrollo rural regional.
- Si bien mujeres y hombres expresan los mismos deseos para el futuro, se puede constatar una marcada diferencia en el orden de prioridades, que permite reconocer una clara relación entre sus preferencias y los roles y funciones que desempeñan en su vida cotidiana.
- Los hombres formularon más y mayores exigencias que las mujeres. Pero ambos grupos otorgaban enorme importancia a la existencia de mejores oportunidades educativas para sus hijos.
- Las ideas sobre el desarrollo del poblado tienen aún un carácter claramente colectivo, siendo en cambio más individuales en las relacionadas con el trabajo productivo.

Todos los involucrados en el análisis han tomado conciencia de que ahora disponen de una muy buena compilación de datos y nuevas informaciones sobre sus grupos meta. También tienen claro que esta base de conocimientos sólo describe el *status quo*, y que deberán ampliarla y adaptarla continuamente, y que también se presta a otras interpretaciones, ya que la propia dinámica del desarrollo de la región hará que siempre vuelvan a presentarse nuevas situaciones.

Otra cuestión que nos ocupa en este contexto es: ¿Es posible reducir de inmediato la pobreza? No creemos que esto esté al alcance del proyecto, ya que hay demasiados factores que ejercen influencia sobre su trabajo. Pero el proyecto sí puede prestar una contribución importante para evitar efectos negativos, planeando cuidadosamente la redistribución de los servicios que presta (otorgamiento de créditos, extensión agropecuaria, puesta a disposición de infraestructura, etc.) y vigilando que estos servicios beneficien también a los más necesitados, o al menos que debido a las desigualdades sociales existentes no acaben por perjudicar más aún a los ya desfavorecidos.

¿Qué tipo de personal y de equipo se necesita para un análisis de grupos meta, y a cuánto se elevan los costos?

La realización de un análisis de grupos meta requiere que se pongan en relación características socioeconómicas y socioculturales con cuestiones *ad hoc* en el plano técnico, financiero y ecológico. Esto requiere la actuación de un equipo multidisciplinario (compuesto por un o una economista y otros profesionales de los sectores pertinentes) bajo la dirección de un o una profesional en Sociología, Antropología o Etnología. El trabajo requiere competencia en materia de ciencias sociales, la capacidad de colaborar con personas de otras culturas y experiencia en el plano metodológico, regional y local, en

combinación con conocimientos técnicos en materias sectoriales y económicas. Es indispensable que este equipo multidisciplinario núcleo reciba apoyo de equipos de investigación y de técnicos en informática.

En el caso descrito el equipo núcleo estaba compuesto por una socióloga (experta externa), una ingeniera agrónoma y, temporalmente, de un Licenciado en Ciencias Económicas (estos dos últimos colaboradores del proyecto).

La incorporación de conocimientos a nivel local se aseguró (como se ha mencionado más arriba) mediante la cooperación con personal local del Comité Interinstitucional.

El trabajo sobre el terreno en zonas rurales se encomendó a nueve equipos disciplinarios compuestos por dos personas (un hombre y una mujer) y el diagnóstico en las tres capitales de provincia a dos equipos de dos personas.

La evaluación de los datos de las encuestas y la confección de los gráficos estuvieron a cargo de dos especialistas.

En cuanto a los costos de un análisis de grupos meta, es difícil indicar una cifra en general, ya que éstos dependen de los factores más diversos: tamaño de la región del proyecto, duración de la investigación, número y calificación de los expertos y expertas requeridas, apoyo de la organización contraparte, facilidad del acceso a la zona, existencia de medios de transporte, etc.

Hay que contar, aproximadamente, con un presupuesto de DM 50.000,-- como mínimo, sin contar la contribución de la organización contraparte (salarios, transporte, salas de reunión, etc.).

¿Dónde se puede obtener más informaciones? ¿Quién ha efectuado ya un análisis de grupos meta?

Puede obtener información general sobre análisis de grupos meta en las siguientes publicaciones:

- Reiner Forster, Juliane Osterhaus, Análisis de grupos destinatarios - ¿Para qué, cuándo, qué y cómo?(1996) GTZ, Unidad 04,1996.
- Kreditanstalt für Wiederaufbau, Inhalte und Methoden der Zielgruppenanalyse bei Vorhaben der Finanziellen Zusammenarbeit, 1998.

Ejemplos concretos de análisis de grupos meta presentan:

- Gesellschaft für Agrarforschung, GFA, Integrierte ländliche Entwicklung, Achram Diouk / Mauretania - Zielgruppenanalyse der Frauen - 1988.
- Karin Oswald, Land Resources Development Project (LRDP) Eritrea - Gender-specific Target Group Analysis - GTZ/Pilotprogramm Frauenförderung, 1995.
- Elke Kasmann, "Integriertes Ernährungssicherungsprogramm Süd-Armenien" - Zielgruppenanalyse für den Rayon Sissian - InterAktion Bonn, 1996.
- Christine Brendel, Análisis participativo de los grupos destinatarios con perspectiva de género en las Provincias de Jaén, San Ignacio y Bagua - Perú, Proyecto de Desarrollo Regional Jaén San Ignacio Bagua, 1998.

- Martha Gutiérrez, „Differenziert ist halb gewonnen“- Gender und Armutsminderung in der Projektpraxis, GTZ/Stabsstelle 04, 1998